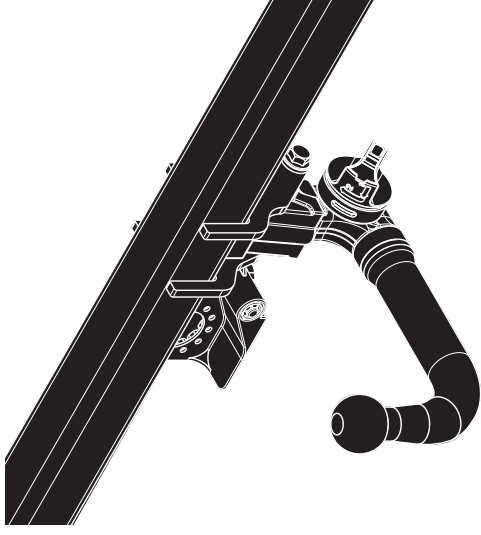
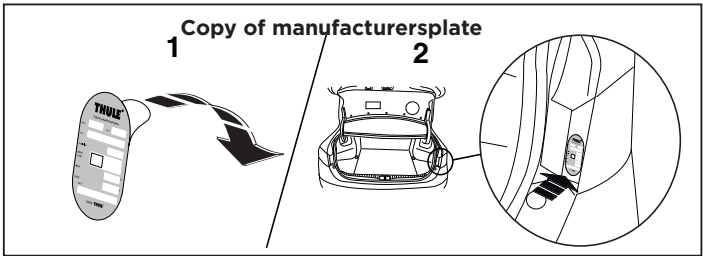
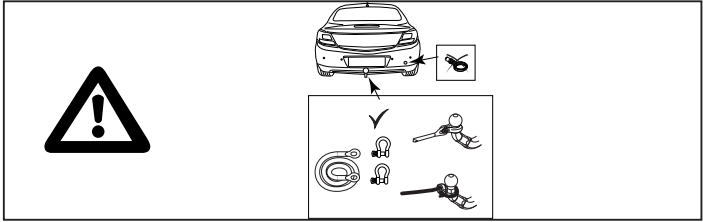
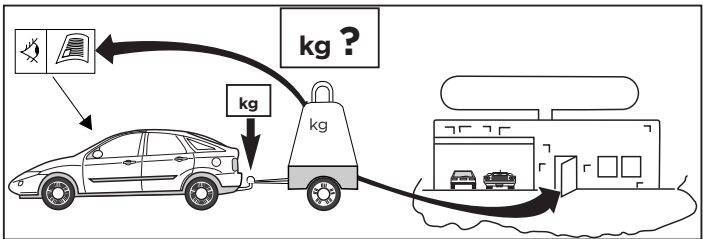
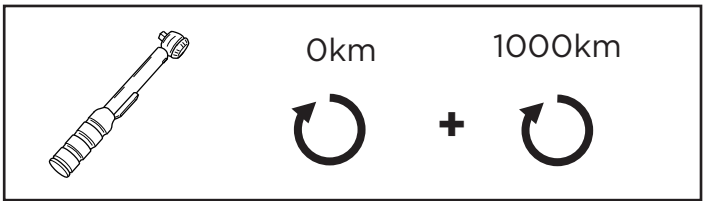
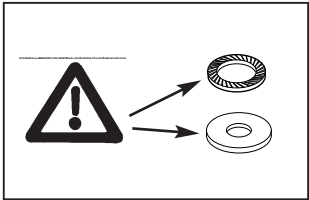
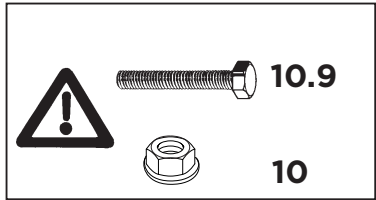
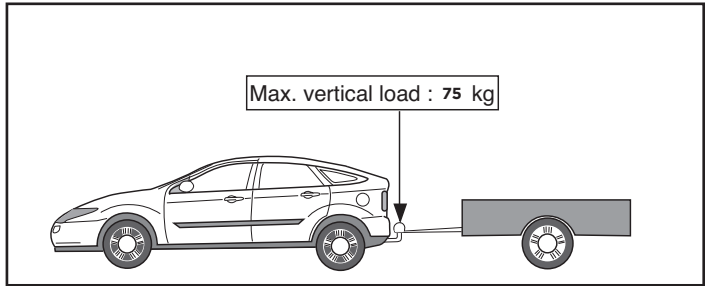
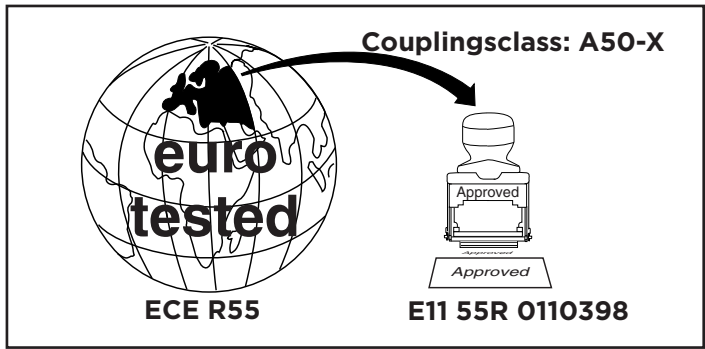
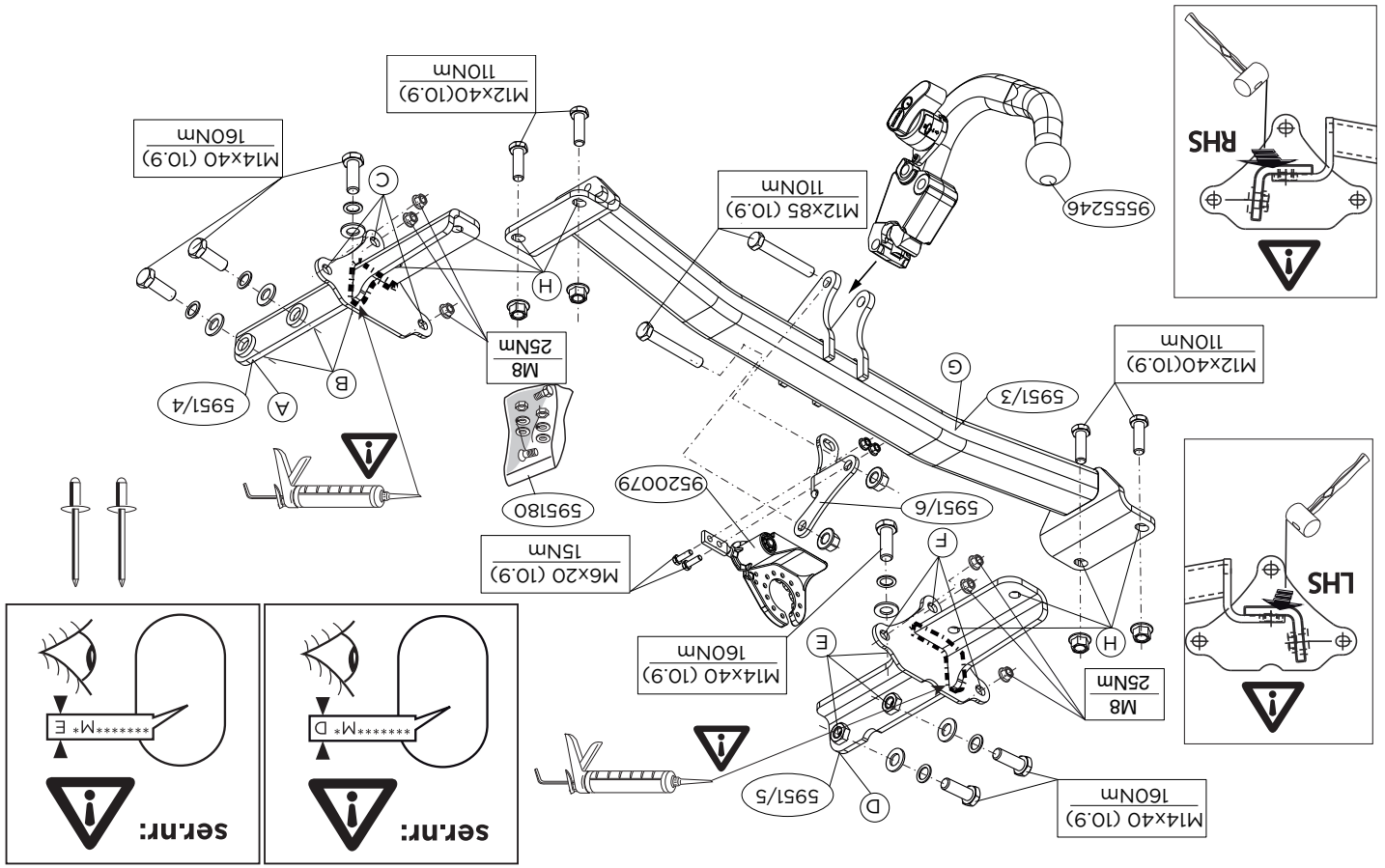
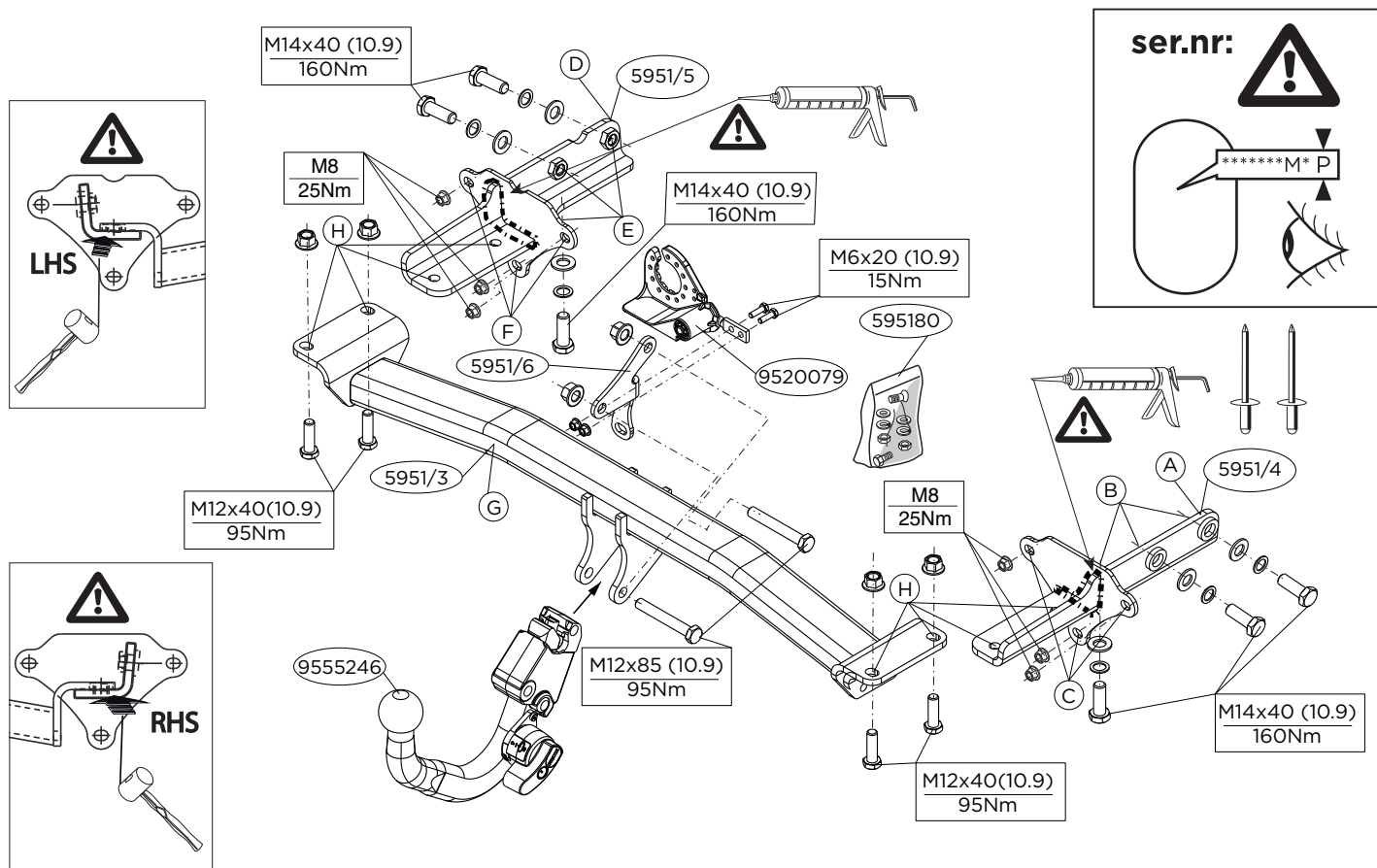


Fitting instructions	
Make:	Jeep
Renegade; 2014->	
Type:	5951









© 595170/12-12-2014/3

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangere ns inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzna strona zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangere ns yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Külső lökhárító	Наружная сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangere ns undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód/ krawędź zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitt	Kofangere ns midte	Centro del parachoques	Centro del paraurti	Środek zderzaka	Puskurin keskelle	Střed nárazníku	Középső lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droīt	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyříznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Linia zgięcia	Taivutuslinja	Linie ohybu	Hajtási vonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odlączyć	Katkaista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumpercover	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dæklade i stødfangere n	sin tapa parachoques	senza copri-paraurti	bez osłony zderzaka	ole puskurissa suojuslevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 595170/12-12-2014/16

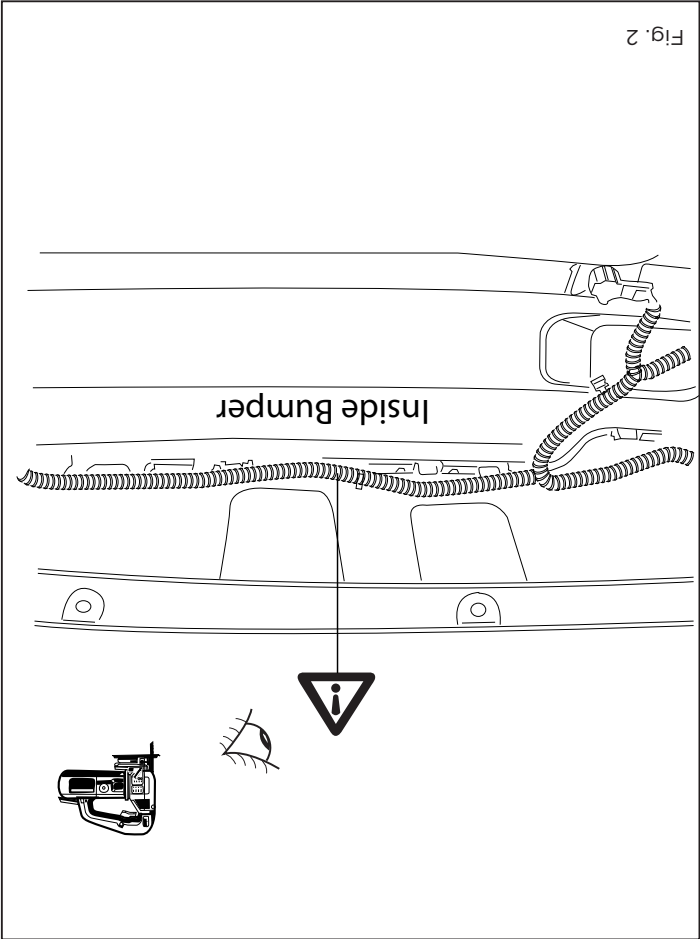


Fig. 2

NL

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

MONTAGEHANDLEIDING:

1. Demonteer de achterlichtunits. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
2. Plaats de steun A en bevestig deze t.p.v. de punten B en C monter het geheel los-vast.
3. Plaats de steun D en bevestig deze t.p.v. de punten E en F monter het geheel los-vast.
4. Monteer het balkgedeelte G op de punten H handvast.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
6. Kit de aangegeven delen af (Zie schets)
7. **BIJ AUTO'S MET PDC:** Bij het zagen dient men er zorg voor te dragen, dat elektrischeitskabels niet worden geraakt. Zie figuur 2.
8. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
9. Monteer het kogelhuis inclusief beugel (5951/6).
10. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.
11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
12. Monteer de bumper. Monteer de achterlichtunits.

BELANGRIJK:
* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

Raadgeef voor montage en demontage van het afneembare koelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.
Raadgeef voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
leen het werkplaatshandboek.
Raadgeef voor demontage en montage van voertuig onderdeel-

GB

FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrischeits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschilderde gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

12. Fit the bumper. Refit the rear-light units.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site hand-book.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stoßstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
2. Die Halterung A anlegen und bei den Punkten B und C befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Die Halterung D anlegen und bei den Punkten E und F befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Den Balkenteil G an den Punkten H handfest montieren.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Die angegebenen Teile kitten (Siehe Skizze).
7. **BEI AUTOS MIT PDC:** Vor dem Heraussägen prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können. Siehe Abbildung 2.
8. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).
9. Das Kugelgehäuse einschließlich Bügel montieren (5951/6).
10. Die wegklappbare Steckdosenplatte montieren.
11. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
12. Die Stoßstange montieren. Die Rücklichter montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

© 595170/12-12-2014/5

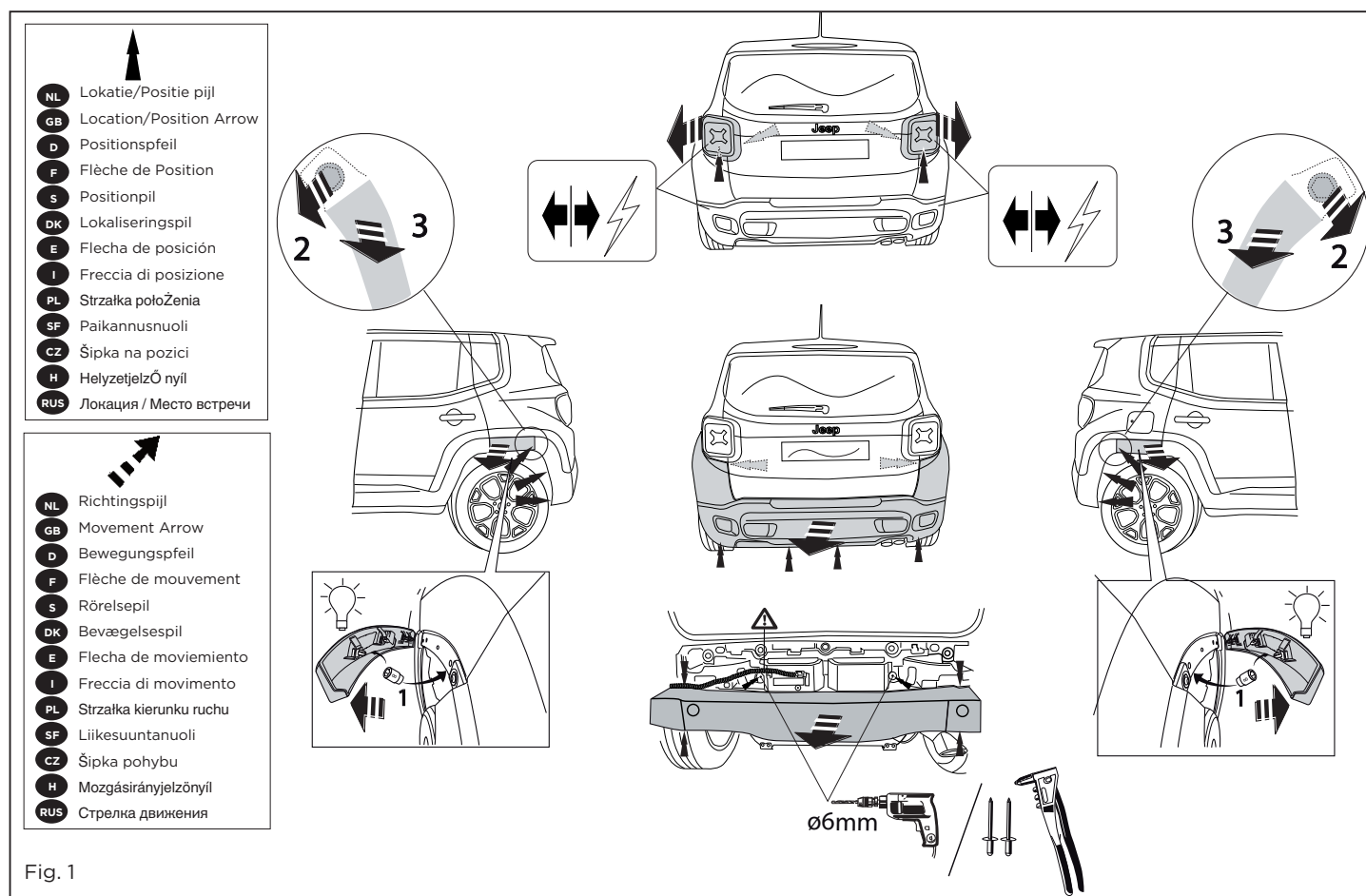


Fig. 1

© 595170/12-12-2014/14

att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera bakljusmodulerna. Demontera stötfångaren inklusive stötranden från fordonet, stötranden förfaller. Se figur 1.
2. Placera stöd A och fäst dem vid punkterna B och C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Placera stöd D och fäst dem vid punkterna E och F, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Fäst balkdelen G vid punkterna H men dra bara åt med händerna.
5. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Tillslut delarna enligt figuren (Se skiss.).
7. **FÖR FORDON MED PDC:** Vid såga skall man se till att elektriskledningarna inte skadas. Se figur 2.
8. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
9. Montera kulhållaren inklusive bygeln (5951/6).
10. Montera den fällbara kontaktplattan..
11. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
12. Montera stötfångaren. Montera bakljusmodulerna.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvets-

5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
6. Tömitse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan (Lásd a diagramot).
7. **PDC-vel ellátott járművek esetében:** Fűrészeljen ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos-vezetékeket. Lásd az ábrát 2.
8. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
9. Építse be a golyó tartóját a kengyellel együtt (5951/6).
10. Illesse fel az összeszukható illesztőlemezt..
11. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
12. Helyezze fel az ütközőt. Helyezze el a hátsó világítótesteket.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelési útmutatóját lásd a termékhez mellékelt összeszerelési kézikönyvben.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnktől.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkénél.
- * **Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk aanyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót Cérizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leirtaktól el-

muttrarna.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktigt montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
2. Anbring støtte A og monter disse ved punkterne B og C, monter det hele manuelt.
3. Anbring støtte D og monter disse ved punkterne E og F, monter det hele manuelt.
4. Monter bjælkedelen G håndfast på punkterne H.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
6. Smør kit på de markerede dele (Se skitse).
7. **GÆLDER FOR BILER MED PDC:** Vær forsigtig ikke at sav i elektriskledninger. Se fig. 2.
7. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kuglehuset inklusive bøjle (5951/6).
9. Monter klapkontaktpladen.
10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
11. Monter kofangeren. Monter baglysenhederne.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesys-

© 595170/12-12-2014/7

térő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
2. Поставить кронштейн A и прикрепить их в точках B и C, закрепив не до конца.
3. Поставить кронштейн D и прикрепить их в точках E и F, закрепив не до конца.
4. Закрепить брус G в точках H, слегка затянув гайки.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. Герметизировать обозначенные части (См. схему)
7. **ДЛЯ МАШИН С PDC (системой помощи при парковке):** При Вырезать следите за тем, чтобы не задеть электропроводку. См. рисунок 2.
8. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
9. Установить корпус с шаром вместе с кронштейном (5951/6).
10. Установить штепсельную плату (при необходимости убирается)
11. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
12. Установить бампер. Установить оба блока задних фар.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром,

© 595170/12-12-2014/12

*** Porattaeassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jännä- tai polttoaineliittimien kanssa.**

*** Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.**

*** Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeensä säilytettävä yhdessä ajoneuvon koskevien paperien kanssa.**

*** Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimaton raan työkäljen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäyttämistä.**

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotlivé světlé. Odstraňte nárazník o nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat.

2. Umístěte vzpěru A a připevněte je v bodech B a C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.

3. Umístěte vzpěru D a připevněte je v bodech E a F, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.

4. Namontujte nosník G a dotáhněte rukou v bodech H.

5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve výkrese.

6. Svrte označené části (Viz diagram).

7. **PRO VOZIDLA S PDC:** Při odříznutí dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických kontaktů. Viz schéma 2.

8. Použijte šablony k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablony zvenku nárazníku)

9. Nasadte kryt koule včetně držáku (5951/6).

10. Připevněte zaklapovací zásvukovou destičku.

11. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve výkrese.

BEM/ERK: tem den vedlagte montagevejledning.

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.

* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trække

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.

*** Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

* Fjern plasticpropopernerne "om de findes" fra de punktvisjede

* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

E DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.

2. Colocar el soporte A y fijarlos a la altura de los puntos B y C, montar el conjunto sin apretar mucho.

3. Colocar el soporte D y fijarlos a la altura de los puntos E y F, montar el conjunto sin apretar mucho.

4. Coloque la sección viga G apretada a mano en los puntos H.

12. Připevněte nárazník. Připevněte jednotlivé světlé. vykrese.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění die náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní příručku.

DŮLEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

* Při vrtní dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na matičích bodověho svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszköz, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó villágítótöteket. Távolítsa el a járműről az ütököt és ütöközőrudat. Az ütöközőrudra már nem lesz szükség.

2. Helyezze el a A támasztékot és illessze a B és C pontokhoz, majd szerezje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.

3. Helyezze el a D támasztékot és illessze a E és F pontokhoz, majd szerezje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.

4. Szerelje a G tartórésszt erősen az H pontokra!

5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

6. Sellar con pegamento las partes indicadas (Véase el croquis).

7. **PARA AUTOS CON PDC (SISTEMA DE AYUDA EN ESTACIONAMIENTO):** No serrar cable de eléctrico. Véase la figura 2.

8. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la planilla. (Colocar la planilla en el lado exterior del parachoques).

9. Coloque la carcasa de la bola incluyendo el soporte (5951/6).

10. Montar la placa enchufe batiente.

11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

12. Montar el parachoques. Montar las unidades de las luces trase-ras.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación. Consultar las instrucciones de montaje adjuntas para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

* **No agüjerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta

de estas instrucciones de montaje.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
2. Posizionare il sostegno A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B e C.
3. Posizionare il sostegno D e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti E e F.
4. Fissare manualmente la traversa G in corrispondenza dei punti H.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (Vedi disegno).
7. **NELLE AUTO CON PDC:** Praticando il segare, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici. Vedi figura 2.
8. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
9. Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di staffa (5951/6).
10. Montare il portapresa a scomparsa.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
12. Montare il paraurti. Montare i gruppi dei fanali posteriori.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

elektrycznej. Patrz rysunek 2.

8. Wypilować wskazany odcinek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
9. Dopasuj obudowę kuli wraz ze wspornikiem (5951/6).
10. Zamontować składaną płytę z gniazdem wtykowym.
11. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
12. Zamontować zderzak. Zamontować zespoły tylnych świateł.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.



INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespoły tylnych świateł. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
2. Umieścić wspornik A i umocować je w punktach B i C, lekko przymocować całość.
3. Umieścić wspornik D i umocować je w punktach E i F, lekko przymocować całość.
4. Wprowadzić element G ręcznie do oporu w punktach H.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Wypełnić kitem zaznaczone części (Patrz schemat).
7. **DLA POJAZDÓW Z PDC:** Podczas ewentualnych wypilowań upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji

© 595170/12-12-2014/9



ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Aseta kannatin A ja kiinnitä ne kohtiin B ja C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
3. Aseta kannatin D ja kiinnitä ne kohtiin E ja F, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Kiinnitä palkkiosa G löyhästi kohtiin H.
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Tiivistä merkityt osat (Ks. piirros).
7. **PDC:IIÄ VARUSTETUT AUTOT:** Sahattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähköjohtojen kanssa. Ks. kuva 2.
8. Saha merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle).
9. Kiinnitä kuulakotelo kannatin mukaan luettuna (5951/6).
10. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.
11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
12. Kiinnitä puskuri. Kiinnitä takavaloyksiköt.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohjeen asennusosas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jäl-

© 595170/12-12-2014/10